

Multiculturalidad y Alteridad,
Multilingüismo, Interculturalidad,
estudios literarios y culturales
comparados

CULTURA EUROPEA Y GLOBAL

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

- ❖ Losada Goya, J.M. (I.P.); Alvar Ezquerro, A.; López-Varela Azcárate, A.; Flys Junquera, C.; Sánchez-Pardo González, E.; Zamora Calvo, J.M.^a; López Raso, P.; Díaz Mas, P.; Ortiz de Urbina Sobrino, P.; Schäpers, A.; Úcar Ventura, M.^aP.; Trujillo Dennis, A.; Cadera, S.M.; Martín Matas, P. y Aja Sánchez, J.L. *Actividades de Investigación en Mitocrítica Cultural*. Referencia: S2015/HUM-3362. Entidades financiadoras: Comunidad de Madrid. Entidades colaboradoras: Universidad Complutense de Madrid, Agencia Estatal Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Universidad de Alcalá, Universidad Francisco de Vitoria y Universidad Autónoma de Madrid. Duración: enero de 2016-diciembre de 2018
- ❖ Pintor Pirzkall, H.C.; Canaparo, C. (I.P.) y Rebaza Soraluz, L. *La noción de desecho en sus múltiples acepciones lingüísticas, sociológicas, antropológicas y científicas propiamente dichas (farmacéutica, agropecuaria, etc.)*. Referencia: 04435. Entidades financiadoras: Fundación Banco Santander. Entidades colaboradoras: Universidad de Exeter y Birkbeck College University of London. Duración: septiembre de 2012-julio de 2017.
- ❖ Fernández, M. y Gortázar, C. (IPs); García, E.; Echart, E.; Iglesias, J.; Claro, I.; Aparicio, J. M.; Cataño, M. J; Eguren, J.; Jeffrey, S. (Dpto. TI); Lores, N. **Data collection and research services on fundamental rights issues (FRANET)**. Proyecto del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones. Entidad financiadora: Agencia de Derechos Humanos Fundamentales – Unión Europea (2014-18)
- ❖ EP 09/2016-17 Dissemination of best practices in conference interpreter training between EU and non-EU languages. Entidad financiadora Parlamento Europeo. Entidad coordinadora Universidad de Liubliana. Socios: Universidad Pontificia Comillas. Universidad de Ginebra, Universidad de Astracán y Universidad de Bogazici. Mikolic, T. (IP); Gorjanc, V.; Zidar, J.; Macek, A.; Rodríguez Melchor, M.D.; Aguirre, E.; Seeber, K.; Motta, M.; Egorova, O.; Ibragimova, J.; Ferguson, K.
- ❖ García Castillo, N. *FoTRRIS. Fostering a Transition towards Responsible Research and Innovation Systems*. Entidades financiadoras: Unión Europea - Horizonte 2020. Entidades colaboradoras: Vlaamse Instelling Voor Technologisch Onderzoek N.V., LGI Consulting Sarl, ESSRG Kft., Universidad Complutense de Madrid, CESIE, European Regions Research and Innovation Network, Interdisziplinäres Forschungszentrum für Technik y Arbeit und Kultur. Duración: octubre de 2015 - febrero de 2018.
- ❖ Susan Jeffrey y Andrew Walsh. Los cursos bilingües o en inglés que ofrecen las universidades de la Comunidad de Madrid.

TESIS DOCTORALES

| Doctorando | Plan | Tutor | Director | Título tesis |
|----------------------------------|------------|----------------|--|--|
| Hernández Pardo, Blanca | RD 99/2011 | Susanne Cadera | M ^a Luisa Romana / Pilar Úcar | Análisis de géneros y marcadores textuales para la traducción de textos bioéticos |
| Roca Urgorri, Ana M ^a | RD 99/2011 | Susanne Cadera | Susanne Cadera | Traducción e ideología social: la homosexualidad en las traducciones españolas de <i>Cat on a Hot Tin Roof</i> , de Tennessee Williams |